



LA ACADEMIA NORTEAMERICANA DE LA LENGUA ESPAÑOLA INVITADA DE HONOR EN UNA REUNIÓN DE LA PRENSA HISPANA

CHARLOTTE, Carolina del Norte _ La Academia Norteamericana de la Lengua Española fue invitada de honor a un seminario de la Asociación Nacional de Publicaciones Hispanas (NAHP) en la ciudad de Charlotte.

La representación estuvo a cargo de Jorge Ignacio Covarrubias, presidente de la Comisión de Información, quien disertó el sábado 21 sobre el tema "El uso del español en publicaciones de Estados Unidos: errores más frecuentes".

Covarrubias, que también representó a la agencia noticiosa internacional The Associated Press, había hablado en nombre de la AP y de la Academia en los dos años anteriores, en las convenciones anuales de la Asociación Nacional de Periodistas Hispánicos (NAHJ).

El dirigente hondureño Oscar Reyes, director de afiliados de la NAHP, dijo que el seminario de medios impresos se propuso dar a los miembros la mejor orientación para sus publicaciones en redacción, auditoría, ventas, comercialización y otros aspectos.

La NAHP representa a más de 170 publicaciones en todo el país, incluyendo algunos de los principales medios en español como La Opinión de Los Angeles, el Nuevo Herald de Miami y el Diario La Prensa de Nueva York.

Covarrubias ofreció un panorama sobre los problemas más frecuentes en el uso del español, el desconocimiento de los fundamentos gramaticales, la contaminación del inglés y los términos engañosos, y dijo que la ANLE, ahora bajo la dirección de Gerardo Piña Rosales, planea una ambiciosa campaña de consejos idiomáticos para llegar a todos los 45 millones de hispanohablantes en Estados Unidos.

Asimismo trazó un esbozo sobre lo que denominó "las cuatro caras de la noticia": las notas informativas, las notas de color o interés humano, los análisis noticiosos y las notas editoriales.

Después de dar un ejemplo gráfico de "nota de color", dijo al atento auditorio que es el terreno "donde más se acerca el periodismo a la literatura, aun sin serlo, porque la constriñe la necesidad de informar".

"En una nota de color", precisó el disertante, "es como si el redactor estuviera diciendo al lector 'mis palabras son tus ojos' ya que se trata de despertar impresiones sensoriales, sobre todo visuales".

Y después de ofrecer un atisbo de lo que será el periodismo del siglo XXI gracias a los avances de las nuevas tecnologías, Covarrubias dijo que pese a todas las innovaciones, el periodismo del futuro seguirá ateniéndose a los

valores básicos de la filosofía: "ofrecer lo verdadero, lo bello y lo bueno".

Rafael Prieto Zartha, periodista premiado, director de Mi Gente de Charlotte y organizador del seminario, manifestó su interés en que la Academia Norteamericana de la Lengua Española vuelva a estar presente en el próximo seminario regional en McAllen, Texas, en marzo, dada la excelente repercusión que tuvo el encuentro de Charlotte.

Daniel Fernández Comisión de Información, ANLE



www.anle.us

